

고대 티베트어 어두 복자음의 현대 티베트 방언에서 실현 양상 차이에 관한 연구*

— 위짱 방언을 대상으로 —

박 규 정**

<目次>

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| I. 서론 | III. 티베트어 어두 복자음의 실현 양상 분석 |
| II. 티베트어 어두 복자음의 실현 양상 | IV. 결론 |

I. 서론

티베트어는 중화인민공화국 및 주변 국가에 거주하는 티베트족이 사용하는 언어로, 같은 중국티베트어족에 속하는 중국어와는 달리 Onset에 복자음이 오는 것이 음절 구성에 있어서의 특징 중 하나이며, 이는 7세기~11세기의 고대 티베트어 음운 체계를 여전히 반영하고 있는 티베트 문자에서도 드러난다. 그러나 티베트어가 방언분화를 거치면서 고대 티베트어의 복자음이 실현되는 양상에 차이를 보이게 되었다. 예를 들어, 위짱 방언에는 고대 티베트어의 복자음이 간화되는 경향을 보인다. སྐྱའ་(/sbaul/, 뱀)로 예를 들면, 현대 라싸 방언에서는 [tʂy]로 발음되며, 초첸 방언에서는 [tʂe]로 발음된다. 즉, 고대 티베트어의 sba-가 라싸(ལྷ་ས་ Lhasa, 西

* 이 논문은 2023년 대한민국 교육부와 한국연구재단의 지원을 받아 수행된 연구임(NRF-2023S1A5B5A17089360).

** 대구대학교 국제어문학과 강사

藏自治區 拉薩市)와 초첸(མཚོ་མོ་ Coqên, 西藏自治區 阿裏地區 措勤縣)에서 단자음 tɕ-로 실현되었다. 또한, 江荻(1997), 格桑居冕&格桑央京(2002), 陳榮澤(2016)¹⁾ 등에 따르면, 고대 티베트어의 어두 복자음은 위장 방언에서 단자음으로 실현되거나 전위 음절의 coda로 전이되었다. 그렇지만, 許仕波(2020)는 라갓(ལཱ་ལྷོ་ལ་ Lakyap, 西藏自治區 南山市 洛紮縣 拉郊鄉)에서 고대 티베트어의 복자음 중 전위자음이 비음 n의 형태로 여전히 실현되고 있음을 기술하고 있다²⁾

མོ་(/ngo/, 머리)로 예를 들면,

- ① 라싸: nko / ko
- ② 라갓: ngo132
- ③ 시가제: ko

즉, 고대 티베트어의 mg-가 라싸에서는 nk- 혹은 k-로, 라갓에서는 ng-로, 시가제(ཤིག་ཅེ་ Shigatse, 西藏自治區 日喀則市)에서는 k-로 실현 양상이 다르다는 것이다.

이러한 티베트어에서의 어두 복자음 실현에 대한 연구는 중요한 화두가 되었다. 관련 연구는 크게 티베트어의 각 방언에 대한 분석 및 방언 간의 비교³⁾, 원시티베트어 등에 관한 재구⁴⁾, 친족 언어 간의 비교 및 기타⁵⁾로

- 1) 江荻, 〈藏語db-音類的演化過程及時間層次〉, 《民族語文》 第7期, 1997(5), 31頁; 格桑居冕, 格桑央京, 《藏語方言概論》, 民族出版社, 2002, 7頁; 陳榮澤, 〈藏語方言的分布格局及其形成的歷史地理人文背景〉, 《中央民族大學學報(哲學社會科學版)》 第2期, 2016, 131頁.
- 2) 許仕波, 〈藏語山南拉郊話語音研究〉, 上海師範大學 碩士學位論文, 2020, 11-12頁.
- 3) R. K. Sprigg(1961)에서는 라싸 방언의 모음 조화 현상에 대하여 운율의 각도에서 분석하였으며, 단일 방언 내의 특정한 음성/음운 현상에 대한 고찰이다. 그렇지만 紮西且達(2010)는 라싸, 시가제, 제당 지역의 티베트어 음운 체계에 대하여 비교 분석하였다.
Sprigg, Richard K. "Vowel harmony in Lhasa Tibetan: prosodic analysis applied to interrelated vocalic features of successive syllables", *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* Vol. 24 iss. 1, 1961: 116-138; 紮西

크게 나뉘지만, 이러한 연구들은 언어 현상을 기술하고 현상 사이에 존재하는 언어 규칙을 찾아내는 것에 초점을 맞추고 있다. 서양권에서는 최적성이론을 통하여 티베트어에 대한 분석을 시도하고 있으나, 이러한 연구의 비율은 그다지 높지 않다.

이와 같은 상황에서, 본 연구는 현대 티베트어의 방언 중에서 ‘위짱 방언(འདྲེན་གཞུང་ Ü-Tsang, 衛藏)’에 속한 라싸 방언과 가르 방언(གར་ Gar, 西藏自治區 噶爾縣)에서 고대 티베트어의 어두 복자음이 실현되는 양상의 차이를 보이는 원인에 대하여 최적성이론을 통하여 분석하고자 한다.

II. 티베트어 어두 복자음의 실현 양상

1. 고대 티베트어의 음절구조: 어두 복자음

고대 티베트어의 어두 복자음은 자음 두 개에서 자음 네 개까지로 이뤄진다. 9세기경에 티베트어의 정서법 확립 이후에 현재까지 거의 변화를 겪지 않았기 때문에, 이러한 복자음은 현재의 티베트어 문자 표기에서 확인할 수 있다. 자음 두 개로 이뤄진 그룹은 ‘상접자+기본자(གཏཱ་པ་ /skud.pa/, 실)’, ‘전접자+기본자(མཚོ་པ་ /mtsʰo/, 소변)’, ‘기본자+하접자(དལ་པ་ /dɛg.pa/, 더

旦達, 《衛藏方言語音研究》, 西藏大學 碩士學位論文, 2010.

- 4) 예를 들어, 孫宏開(1999)는 J.A. Matisoff, 丁邦新, S.E. Yakhtov 등의 연구를 분석하여, 원시 티베트어의 복자음을 F1-F2-C-B(前置輔音(전위자음)1-前置輔音(전위자음)2-基本輔音(기본자음)-後置輔音(후위자음))로 재구성하였다. 孫宏開, 〈原始漢藏語的復輔音問題——關於原始漢藏語音節結構構擬的理論思考之一〉, 《民族語文》 第6期, 1999, 8頁.
- 5) 施向東(2006)에서는 상고시대 중국어에서의 양순음 聲母의 글자와 曉母의 글자가 통전(通轉)되는 현상을 중국티베트어족에 속하는 여러 언어들과의 비교를 통해 분석하였다. 施向東, 〈漢藏語唇輔音與半元音w的交替〉, 《語言研究》 第2期, 2006, 5-9頁.

러운 것)’를 포함하며), 자음 세 개 그룹은 ‘상접자+기본자+하접자(སྐྱ /sgɿ a/, 초유)’, ‘전접자+기본자+하접자(བཏཱ་ཤ /bɿda.sha/, 넓적다리)’를 포함하고, 자음 네 개로 이뤄진 그룹은 ‘전접자+상접자+기본자+하접자(བསྐྱཁྱ /bsɿgɿg/, 준비하다)’ 하나만이 존재한다. 이를 도식화하면 아래와 같다.

2-가. (C1)(C2)C3(C4)

즉, C1은 전접자, C2는 상접자, C3는 기본자, C4는 하접자를 나타내며, 고대 티베트어의 복자음은 기본자 C3에 C1, C2, C4 중에서 하나 이상이 결합하여 구성된다. 단, C1과 C2가 함께 복자음을 구성할 경우에는 C1에 ‘ᄁ(b)’만이 올 수 있으며, C4 중에서 ‘ᄃ(w)’는 하접자 ‘ᄂ(ɿ)’과 ‘ᄄ(j)’의 아래에 위치할 수 있다⁷⁾.

그렇다면, 티베트 문자가 나타내는 음은 무엇이며, 고대 티베트어의 음소 체계는 어떠한가?

티베트 문자는 아부기다(abugida)에 속하며, 하나의 문자는 기본적으로 ‘자음(혹은 반모음)+a’를 표시한다. 30개의 기본 문자로 구성된 티베트 문자가 표시할 수 있는 자음은 27가지, 반모음 2가지가 있으며, 나머지 하나는 모음 음절을 나타낸다⁸⁾.

-
- 6) 기본자 상위의 상접자는 티베트어로 ‘ko(མཁོ)’이며, ‘ᄂ(ɿ)’, ‘ᄃ(l)’, ‘ᄄ(s)’ 세 개가 있다. 기본자 좌측의 전접자는 티베트어로 ‘ᄇon.tɕu(མཚན་འཇུག)’이며, ‘ᄅ(g)’, ‘ᄆ(d)’, ‘ᄇ(b)’, ‘ᄈ(m)’, ‘ᄉ(h)’ 다섯 개가 있다. 기본자 하위의 하접자(혹은 첨족자)는 티베트어로 ‘tak(བཏཱཁྱ)’이며, 자음 ‘ᄂ(ɿ)’, ‘ᄃ(l)’과 반모음 ‘ᄃ(w)’, ‘ᄄ(j)’ 각각 두 개씩 있다.
 - 7) Hill(2010)은 고대 티베트어의 복자음 구조를 C1C2C3G1G2로 도식화하였는데, ‘2-가’와 다른 점은 하접자에 해당하는 부분을 G1(ᄂ(ɿ), ᄄ(j))과 G2(ᄃ(w))로 나누고 ‘ᄃ(l)’를 제외한 점이다.
Hill, Nathan W. “An Overview of Old Tibetan Synchronic Phonology”. *Transactions of the Philological Society*. Vol. 108:2, 2010: 121.
 - 8) ᄁ(/k/), ᄂ(/kʰ/), ᄃ(/g/), ᄄ(/ŋ/), ᄅ(/tʃ/), ᄆ(/tʃʰ/), ᄇ(/dʒ/), ᄈ(/ɟ/), ᄉ(/t/), ᄊ(/tʰ/), ᄋ(/d/), ᄌ(/n/), ᄍ(/p/), ᄎ(/pʰ/), ᄏ(/b/), ᄐ(/m/), ᄑ(/ts/), ᄒ(/tsʰ/), ᄓ(/ɕ/), ᄔ(/w/), ᄕ(/ʒ/), ᄌ(/z/), ᄍ(/h/), ᄎ(/j/), ᄏ(/ɿ/), ᄐ(/l/), ᄑ(/ʃ/), ᄒ(/s/), ᄓ(/h/), ᄔ

문제는 ‘이러한 티베트 문자가 고대 티베트어의 음소 체계를 반영하고 있는가?’이다. Hill(2010)은 30개의 기본 문자가 나타내는 음 중에서 기음 장애음과 경구개 장애음을 제외하고 무성 접근음 2가지와 구개음화를 음소에 포함시켜⁹⁾, 고대 티베트어에 22개의 자음 음소가 있음을 주장하였다. 즉, 기음과 경구개 장애음을 어떠한 음소의 ‘상보적 분포’로 본 것이다. 그런데, 문자가 나타내는 기음과 경구개 장애음을 상보적 분포로 본다는 것은 이들이 변이음이라는 것이며, 이는 기음과 경구개 장애음이 인식론적으로 구별되지 않음을 의미한다. 그렇지만, 표음 문자 체계에서 하나의 문자가 존재함은 그 문자에 배당된 음이 음소로서 구별된다는 것을 생각해 본다면, Hill의 주장은 표음 문자의 근본적인 특성과 모순이 된다. 이에 본 논문에서는 티베트 문자가 고대 티베트어의 음소 체계를 반영하고 있음을 전제하고 논의를 전개하고자 한다.

2. 어두 복자음의 실현 양상: 라싸 방언과 가르 방언

라싸는 현재 중화인민공화국 티베트자치구의 ‘首府’로 티베트자치구의 중남부에 위치하고 있으며, 가르는 티베트자치구 아리지구(ཨ་རི་རི་སྐ་ Ngari, 西藏自治區 阿裏地區)에 속한 현으로 자치구의 서부지역에 위치하여 인도령 잠무 카슈미르 지역과 인접하고 있다. 두 지역은 직선거리로 약 1090 km 떨어져 있으나, 모두 위장 방언 사용 지역에 속해 있다. 이러한 복자음들이 라싸 방언과 가르 방언에서 실현되는 양상이 유사한 경우와 차이를 보이는 경우가 존재하는데, 그 예는 아래와 같다¹⁰⁾.

(/ø/)

9) Hill(2010)이 주장한 무성 접근음은 ‘ ṣ (/ɹ/)’와 ‘ ṣ (/l/)’이며, 구개음화는 하접자 ‘ ṣ (/j/)’에 해당한다.

Hill, Nathan W. previous article: 118-119.

10) 티베트 문자에 대응하는 라싸 방언은 Goldstein(2002)를, 가르 방언은 瞿靄堂、勁松(2017)을 참조하였다.

Goldstein, Melvyn C. *The New Tibetan-English Dictionary of Modern*

〈표 1〉 티베트어 어두 복자음 실현 양상(1)

| 구성 ¹¹⁾ | 티베트 문자 | Wylie 표기 ¹²⁾ | 라싸 | 가르 |
|-------------------|-----------|-----------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 상r+Vl.nA | ཅཱ་ | .tṣa (맥(脉)) | tṣa | tṣa |
| 상l+Vl.nA | ཅཱ་ལ་ | lte.ba (배꼽) | tɛ.wa | tia |
| 상s+Vl.nA | སྐད་པ་ | skud.pa (실) | ky.pa; ku.pa | ky.pa |
| 상s+Vd | སྐད་པ་ | sgog.pa (마늘) | kok.pa | koʔ.pa |
| 상r+N | ཀྲོ | .ŋo (옴) | ŋo | ŋo |
| 상s+N | སྤྱི | snin (심장) | jin | ŋig |
| 전g+Vd | ཉི་གུག་པ་ | ni.gdugs (우산) | ni.tu | ŋi.tuʔ |
| 전b+Vl.nA | ཁ་བཏག་པ་ | k ^h a.btags (비단 수건) | k ^h a.tak | k ^h a.taʔ |
| 전m+Vl.A | མཚོ | mts ^h o (지문) | ts ^h o | ts ^h o |
| Vl.nA+하l | ཅཱ་པ་ | klad.pa (뇌) | lɛ.pa | lɛ.pa |
| Vl.A+하r | ཅཱ་ | k ^h ṣag (피) | tṣ ^h a | tṣ ^h aʔ |
| Vd+하r | ཅཱ་པ་ | dreg.pa (더러운 것) | tṣek.pa | tṣ ^h aʔ.pa |
| 상s+Vl.nA+하r | སྤྱི་པ་ | sprul.pa (화신) | tṣy.pa | tṣul.ku |
| 상s+Vd+하r | སྐད་པ་ | sgia (음성) | tṣa | tṣa |
| 전b+Vl.nA+하l | ཁ་བཏག་པ་ | dṣa.bsups.ma (酥油 菜) | fja.sup.ma | tea.sy.ma |
| 전b+r+하l | བླ་ལུག་ | bīla.ṣa (뿔적다리) | la.ṣa | la.ca |

Tibetan, University of California Press, (2002); 瞿霏堂、勁松, 《藏語卫藏方言研究》, 中国藏学出版社, 2017.

〈표 2〉 티베트어 어두 복자음 실현 양상(2)

| 구성 | 티베트 문자 | Wylie 표기 | 라싸 | 가르 |
|----------|------------|---------------------|-----------|-------------|
| 상h+Vd | ལྷ་བ་ | lbu.ba (거품) | pu.wə | npua |
| 전m+Vd | མདངས་ | mdaŋs (광채) | taŋ | ntā |
| 전m+Vd+하r | མགྲོན་པ་ | mg̃ron.pa (손님) | t̃səm.pa | nt̃sø̃.pa |
| 전y+Vd | འཇིག་རྟེན་ | yd̃zig.rten (세간) | t̃jik.ten | nt̃eəʔ.t̃eʔ |
| 전y+Vd+하r | འབྲུག་ | ybruḡ (용) | t̃su | nt̃suʔ |

〈표 1〉은 어두 복자음이 두 방언에서 모두 단자음으로 실현되었음을 나타내며, 〈표 2〉는 어두 복자음이 라싸 방언에서는 단자음으로 실현되는 반면에 가르 방언에서는 복자음의 형태(비음n+무성무기음)를 유지하면서 실현됨을 보여준다. 가르 방언에서 복자음 형태를 유지하는 조건을 정리하면 아래와 같다.

- 2-가. 상접자가 l이거나, 전접자가 m 또는 y(현대에서는 ð)이다.
- 2-나. 기본자가 유성음이다.
- 2-다. 하접자의 유무는 영향을 미치지 않는다.

단, 상기의 조건에 부합하지 않는 경우도 일부 존재하며, 그 예는 아래와 같다.

- 11) ‘Vl’은 ‘Voiceless(무성음의)’, ‘Vd’는 ‘Voiced(유성음의)’을 의미한다. 그리고 ‘nA’는 ‘non-aspirated(무기음의)’, ‘A’는 ‘aspirated(유기음의)’를 나타낸다. 또한 ‘N’은 ‘Nasal(비음)’을 의미한다.
- 12) 터렐 와일리(Turrell V. Wylie)가 고안한 티베트 문자의 로마자 표기법으로, 현대의 발음을 무시하고 티베트 문자와 로마자를 1대 1로 대응시켜 표기한다. 단, 본문에서는 문자와 대응하는 국제음성기호로 표기하였다.

〈표 3〉 티베트어 어두 복자음 실현 양상(3)

| 구성 | 티베트 문자 | Wylie 표기 | 라싸 | 가르 |
|-------|----------|--------------------|----------|-------------------------|
| 전m+Vd | མུར་མཚོག | mu.r.mdzog (주먹) | mu.r.tso | k ^h u.r.tso? |
| 전b+Vd | བོན་མ་ | bzon.ma (젓소) | ʃön.ma | nteol.ma |

〈표 3〉에서 볼 수 있듯이, མུར་མཚོག(mu.r.mdzog)의 ‘mdzog’는 가르 방언에서 복자음을 유지하는 조건인 ‘전접자_m+유성자음_{dz}’에 부합함에도 불구하고 단자음인 ‘ts’로 실현되었으며, 반면에 བོན་མ་(bzon.ma)의 ‘bzon’는 ‘전접자_b+유성자음_z’의 조건임에도 복자음으로 실현되었다. 이는 현재 가르 방언에서 복자음이 소실되는 과정에 처해 있음을 추론할 수 있는 단서가 될 수 있을 것이다¹³⁾.

III. 티베트어 어두 복자음의 실현 양상 분석

1. 어두 복자음의 단자음화: 라싸 방언과 가르 방언

상기의 〈표 1〉에서 아래와 같은 현상이 존재함을 알 수 있다.

3-가. 복자음을 허용하지 않는다.

3-나. 하접자가 1인 경우를 제외하면 모음에 가까운 자음이 선택된다.
하접자가 1인 경우에는 무성 권설 파찰음으로 실현된다.

3-다. 모음에 가까운 자음이 유성 장애음(Voiced Obstruent)인 경우에는 무성음으로 변화한다.

13) 다만, 이렇듯 복자음 유지의 예외에 속하는 경우가 많지 않아, 좀 더 진전된 논의를 위해서는 가르 방언에 대한 조사 및 연구가 더 필요하다고 사료된다.

이는 아래와 같은 규칙으로 나타낼 수 있다.

- 3-라. $C_n(n=2\sim 4) \rightarrow C / __V$
 3-마. $C_n(n=2\sim 4) \rightarrow C\# / __V$
 if $C_n(n=0\sim 2)C(\text{Obstruent})_1 \rightarrow t\text{ʂ} / __V$
 3-바. [+Obs, +Voice] \rightarrow [+Obs, -Voice] / $__V$

위의 규칙에 따라, 우리는 아래와 같은 제약조건을 설정할 수 있다¹⁴⁾.

- 3-사. *Complex-Onset: Onset에 복자음이 오는 것을 제한한다.
 3-아. No-Onset: Onset의 자음이 실현되는 것을 제한한다.
 3-자. MAX-IO: 입력형의 분절음은 반드시 출력형에 대응한다. 즉, 분절음의 삭제를 제한한다.
 3-차. Peripherality: 복자음에서 주변음을 실현시킨다. 즉, 모음에서 먼 분절음을 실현시킨다. (이후 Ph로 표기)
 3-카. I-Contiguity: 입력형 내 분절음의 연속성이 출력형에 대응한다. (이후 I-Contig로 표기)
 3-타. *_{Root}Cr]cc: Root자음군의 마지막 1이 실현되는 것을 제한한다.
 3-파. Uniformity-IO: 출력형의 분절음은 입력형에 1:1로 대응한다.
 3-하. *Voiced-Obstruent Onset: Onset에 유성 장애음이 오는 것을 제한한다. (이후 *Vd-Obs Onset로 표기)
 3-거. Ident-IO(F): 대응하는 분절음은 같은 자질을 가진다.

14) 최적성이론은 입력형(input) 중의 여러 후보형(candidate)에 대하여 제약 조건 위반 여부를 비교하여 가장 조화로운 출력형(most harmonious output, 즉 최적형(optimality))을 선택하므로, 아래를 참조하여 제약 조건을 설정하였다. 조성문, 〈최적성이론에 의한 자음군 단순화 현상의 방언 차이 분석〉, 《사회언어학》, 2000, 509쪽; Kager, Rene. *Optimality Theory*, 外语教学与研究出版社, 2001: 67; McCarthy, John J. & Alan Prince. "Faithfulness and Identity in Prosodic Morphology", *Optimality Theory in Phonology*, (Edited by J. McCarthy) Blackwell Publishing, 2004: 92-93; Wheeler, Max W. "Cluster Reduction: Deletion or Coalescence?", *Catalan Journal of Linguistics* Vol. 4, 2005: 64; 朴奎貞, 〈对上古音“C+L”複声母的优选论分析〉, 《중국어학》 49집, 2014, 115-116쪽.

3-가/라에 따르면 현대에서는 복자음이 실현되지 못하므로, 복자음을 제한하는 제약이 분절음을 유지시키는 제약을 지배한다. 그러므로 아래와 같은 제약 등급이 존재함을 알 수 있다.

3-너. *Complex-Onset > MAX-IO

<표 4> 티베트어 어두 복자음 실현(1-1) (ལྷོ་བོ་ (lfe.ba))

| /lt-/ | *Complex-Onset | MAX-IO |
|-------|----------------|--------|
| lt- | *! | |
| ☞ t- | | * |

3-나/마에 따르면 단자음으로 실현될 경우에는 모음에 가까운 음이 실현되므로, 분절음의 연속성을 유지하는 제약이 주변음을 실현시키는 제약보다 상위에 놓인다. 그러므로 아래의 제약 등급이 존재함을 알 수 있다.

3-더. I-Contig > Ph

<표 5> 티베트어 어두 복자음 실현(1-2) (ལྷོ་བོ་ (lfe.ba))

| /lt-/ | I-Contig | Ph |
|---------|----------|----|
| l- | *! | |
| ☞ t-15) | | * |

그렇지만, 3-나/마의 다른 규칙에 의하면, 어두 복자음에서 전위에 장애음을 두는 ɿ이 마지막에 올 경우에는 ɿ로 실현되지 못하고 권설음 파찰음으로 실현된다. 전위의 장애음이 가지는 [-contiguant] 자질과 ɿ이 가지는 [+Coronal] 자질이 융합(Coalescence)된 것으로 볼 수 있는데, 여기에서 아래와 같은 제약 등급이 존재함을 알 수 있다.

15) 입력형에서 분절음의 순서가 l, t, e(모음)인데, 두 번째 후보형에서 첫 번째 자음 ɿ이 삭제되더라도 분절음의 연속성이 유지되므로, I-Contig를 위반하지 않는다.

3-러. *_{Root}Cr]cc > Uniformity-IO

〈표 6〉 티베트어 어두 복자음 실현(1-2) (རྣམས་ (dreg.pa))

| /d ₁ I ₂ -/ | * _{Root} Cr]cc | Uniformity-IO |
|-----------------------------------|-------------------------|---------------|
| I ₂ -16) | *! | |
| ☞ tʂ ₁₂ - | | * |

3-다/바에 따르면 단자음으로 실현될 시에 유성 장애음은 실현되지 않으므로, 유성 장애음을 제한하는 제약이 분절음의 자질을 유지시키는 제약을 지배한다. 그러므로 아래와 같은 제약 등급이 존재함을 알 수 있다.

3-머. *Vd-Obs Onset > Ident-IO(F)

〈표 7〉 티베트어 어두 복자음 실현(1-3) (སྐོག་པ་ (sgog.pa))

| /sg-/ | *Vd-Obs Onset | Ident-IO(F) |
|-------|---------------|-------------|
| g- | *! | |
| ☞ k- | | * |

3-너/더/러/머의 상위제약 사이 및 하위제약 사이에는 등급관계가 존재하지 않으므로, 제약 등급관계는 아래와 같이 정리할 수 있다.

3-버. *Complex-Onset, I-Contig, *_{Root}Cr]cc. *Vd-Obs Onset > MAX-IO, Ph, Uniformity-IO, Ident-IO(F) > No-Onset¹⁷⁾

- 16) 이 때, 전위의 자음 d₁가 출력형에서 실현된다면 *_{Root}Cr]c.c를 위반하지 않을 수 있다. 그렇지만, 자음 d₁는 '3-더'의 I-Contig를 위반하기 때문에 최적형이 될 수 없다.
- 17) 라싸 방언과 가르 방언에서는 복자음 중에서 적어도 하나의 자음은 실현되므로, No-Onset은 제약 등급 관계에서 최하위에 위치한다. 이러한 하위의 제약 조건을 만족하여 출력형이 될 수 없는 후보형을 '차최적형(Sub-Optimality)'이라 칭한다.

〈표 8〉 티베트어 어두 복자음 실현(1-4) (ཉི་ཤུག་པ་ (ni.gdugs))

| /gd-/ | *Complex-Onset | I-Contig | *RootCr]cc | *Vd-Obs Onset | MAX-IO | Ph | Uniformity-IO | Ident-IO(F) | No-Onset |
|-------|----------------|----------|------------|---------------|--------|----|---------------|-------------|----------|
| gd- | *! | | | | | | | | * |
| g- | | *! | | | * | | | | * |
| d- | | | | *! | * | * | | | * |
| t- | | | | | * | * | | * | * |
| ∅ | | | | | **! | | | | |

〈표 8〉에서, 후보형 gd-, g-, d-는 최상위 제약인 *Complex-Onset, I-Contig, *_{Root}Cr]c.c. *Vd-Obs Onset 위반하여 탈락하였고, 후보형 ∅(Onset이 없는 형태)는 MAX-IO를 2회 위반하여 탈락하였다. 그리하여 후보형 t-가 최적형으로 선택되었다(라싸: ni.tu; 가르: ɲi.tu?).

〈표 9〉 티베트어 어두 복자음 실현(1-5) (དྲིག་པ་ (dreg.pa))

| /d ₁ d ₂ -/ | *Complex-Onset | I-Contig | *RootCr]cc | *Vd-Obs Onset | MAX-IO | Ph | Uniformity-IO | Ident-IO(F) | No-Onset |
|-----------------------------------|----------------|----------|------------|---------------|--------|----|---------------|-------------|----------|
| d ₁ d ₂ - | *! | | | | | | | | * |
| d ₁ - | | *! | | | * | | | | * |
| d ₂ - | | | *! | | * | * | | | * |
| tɕ ₁₂ - | | | | | | | * | * | * |
| ∅ | | | | | **! | | | | |

〈표 9〉에서, 후보형 d₁d₂-, d₁-, d₂-는 최상위 제약인 *Complex-Onset, I-Contig, *_{Root}Cr]c.c를 각각 위반하여 탈락하였고, 후보형 ∅(Onset이 없

는 형태)는 MAX-IO를 2회 위반하여 탈락하였다. 그리하여 후보형 t-가 최적형으로 선택되었다(라싸 **tʂek.pa**; 가르 **tʂhaʔ.pa**).

2. 어두 복자음의 제한적 유지: 가르 방언

표1/2 및 2-가에 의하면, 가르 방언에서는 상접자가 l이거나 전접자가 m 혹은 ɣ이고, 그 후위에 유성 장애음이 올 경우에는 'nC'의 형태로 어두 복자음이 실현된다. 이를 규칙으로 나타내면 아래와 같다.

$$\begin{aligned} 3\text{-서. } C(l, m, \gamma)C &\rightarrow nC / ___V \\ \text{if } C(l, m, \gamma)C(\text{Obstruent})r &\rightarrow ntʂ / ___V \end{aligned}$$

즉, 상접자 혹은 전접자가 'ɹ(approximant)', 's(voiceless)', 'g/b/d(stop)'인 경우에는 복자음을 유지하지 못하므로 아래와 같은 제약을 설정할 수 있으며, 이는 *Complex-Onset 제약보다 상위에 놓이게 된다.

3-어. Onset-Condition: 주변음이 'Stop', 'Approximant', 'Voiceless'가 아닌 경우, 복자음이 유지된다¹⁸⁾. (이후 Onset-Cond로 표기)

3-저. Onset-Cond > *Complex-Onset, I-Contig, *_{Root}Gr]c.c *Vd-Obs Onset > MAX-IO, Ph, Uniformity-IO, Ident-IO(F) > No-Onset

18) 본 제약은 McCarthy J. J. & Alan Prince(2004) 및 Itô, Junko, Armin Mester, and Jaye Padgett(2004)에서 사용된 Coda-Cond 제약을 응용하였다. McCarthy, J. J. & Alan Prince. "Generalized Alignment: The Prosody-Morphology Interface", *Optimality Theory in Phonology*(Edited by J. McCarthy). Blackwell Publishing, 2004: 457-458; Itô, Junko & Armin Mester. "The Phonological Lexicon", *Optimality Theory in Phonology*,(Edited by J. McCarthy). Blackwell Publishing, 2004: 555.

〈표 10〉 티베트어 어두 복자음 실현(2-1) (ལྷོ་བོ་ (lbu.ba))

| /lb-/ | Onset -Cond | Onset | *Complex- | I-Contig | *RootCr]cc | Onset | *Vd-Obs | MAX-IO | Ph | Uniformity -IO | Ident -IO(F) | No-Onset |
|-------|----------------|-------|-----------|----------|------------|-------|---------|--------|----|-------------------|-----------------|----------|
| lp- | | * | | | | | | | | | | * |
| l- | *! | | * | | | | * | * | | | | * |
| b- | *! | | | | | * | * | * | * | | | * |
| t- | *! | | | | | | * | * | * | * | | * |
| ∅ | *! | | | | | | ** | ** | | | | |

〈표 10〉에서는 복자음을 유지하는 후보형 lp-를 제외한 모든 후보형은 최상위 제약을 위반하여 탈락하였다. 그리하여 후보형 lp-가 최적형으로 선택되었다.

〈표 11〉 티베트어 어두 복자음 실현(2-2) (མགོན་པོ་ (mgron.pa))

| /mg ₁ l ₂ -/ | Onset -Cond | Onset | *Complex- | I-Contig | *RootCr]cc | Onset | *Vd-Obs | MAX-IO | Ph | Uniformity -IO | Ident -IO(F) | No-Onset |
|------------------------------------|----------------|-------|-----------|----------|------------|-------|---------|--------|----|-------------------|-----------------|----------|
| mtʂ ₁₂ - | | * | | | | | * | * | * | * | * | * |
| mg ₁ - | | * | *! | | | * | * | * | | | | * |
| ml ₂ - | | * | *! | | * | | * | * | * | | | * |
| g ₁ - | *! | | | | | * | * | * | | | | * |
| l ₂ - | *! | | | | | | * | * | * | | | * |
| ∅ | *! | | | | | | ** | ** | | | | |

〈표 11〉에서는 복자음은 유지하나 분절음이 탈락한 후보형 mg₁-과 ml₂-는 I-Contig에 의하여 탈락하고¹⁹⁾, 후보형 g₁-, l₂-, ∅는 최상위 제약을

위반하여 선택되지 못하였다. 그리하여 후보형 $mt_{\S 12}$ 가 최적형이 되었다.

하지만 ‘3-저’의 제약등급 관계는 복자음의 첫 번째 자음이 ‘n’으로 고정되는 것을 설명하지 못하므로, 아래의 제약을 다시 설정할 수 있다.

3-저. $*\sigma[[-Nasal]\vee[-Coronal]CV$: 음절 첫 자음에 $[-Nasal]$ 혹은 $[-Coronal]$ 자질의 음을 제한한다. (이후 $*\sigma[[-Nas]\vee[-Cor]CV$ 로 표기)

〈표 2〉에 따르면 복자음의 첫 번째 음인 l, m, y(현대에서는 fi)이 본래의 음가를 잃어버리고 n으로 고정되므로, 특정 분절음을 제한하는 제약이 분절음을 유지시키는 제약을 지배한다. 그러므로 아래와 같은 제약 등급이 존재함을 알 수 있다.

3-커. $*\sigma[[-Nas]\vee[-Cor]CV \succ Ident-IO(F)$

〈표 12〉 티베트어 어두 복자음 실현(2-3) (མདངས་ (mdans))

| /md-/ | $*\sigma[[-Nas]\vee[-Cor]CV$ | Ident-IO(F) |
|--------|------------------------------|-------------|
| mt- | *! | |
| ཎྲ nt- | | * |

그리고 ‘3-커’는 ‘3-저’의 등급관계에 의한 결과에 적용되므로 ‘3-저’ 이후의 단계가 되어야 한다.

3-터. (1단계) $Onset-Cond \succ *Complex-Onset, I-Contig, *Vd-Obs$
 $Onset \succ MAX-IO, Ph, Ident(F) \succ No-Onset$

(2단계) $*\sigma[[-Nas]\vee[-Cor]CV \succ Ident-IO(F)^{20}$

19) 입력형의 g_1 과 g_2 에 모두 대응하는 $t_{\S 12}$ 는 분절음의 연속성을 해치지 않는 것으로 본다.

Wheeler, Max W. previous article: 79.

20) 이는 ‘병렬식 분석’의 한계 극복을 위해 Rubach(2000a, b)가 제시한 ‘도출형 최적형 이론(Derivational Optimality theory)’의 ‘단계적 분석’을 활용하였다.

〈표 13〉 티베트어 어두 복자음 실현(2-4) (ལྷོ་བོད་ (lbu.ba))

| (1단계) /lb-/ | -Cond Onset | Onset | *Complex- | I-Contig | *RootClcc | Onset | *Vd-Obs | MAX-IO | Ph | -IO Uniformity | Ident -IO(F) | No-Onset |
|----------------|----------------|-------|-----------|----------|-----------|-------|---------|--------|----|-------------------|-----------------|----------|
| lp- | | * | | | | | | | | | | * |
| l- | *! | | * | | | | * | | | | | * |
| b- | *! | | | | | * | * | * | * | | | * |
| t- | *! | | | | | | * | * | * | * | * | * |
| ∅ | *! | | | | | | ** | | | | | |

| (2단계) /lb-/ | *σ[[-Nas]∨ [-Cor]CV | Ident-IO(F) |
|----------------|---------------------|-------------|
| lp- | *! | * |
| np- | | ** |

〈표 13〉의 1단계에서는 복자음이 아닌 후보형 l-, b-, t-, ∅가 모두 최상위 제약 Onset-Cond을 위반하여 최적형이 되지 못한 채 탈락하였고, 2단계에서는 상위 제약 σ[[-Nas]∨[-Cor]CV에 의하여 후보형 np-가 최적형으로 선택되었다(npua).

IV. 결론

위장 방언은 티베트 자치구의 중부 및 서부 지역에서 사용되는 방언으로, 현재까지는 특히 라싸 방언의 경우에 복자음이 소실된 것으로 알려져 왔다. 그렇지만 가르 방언과 같은 后藏土语에서는 제한적이거나 복자음이 남아있는데, 이는 라싸 방언과 가르 방언에서 제약 등급관계의 차이에 의

한 것으로 파악되었다.

라싸 방언에서는 *Complex-Onset, I-Contig, *Vd-Obs Onset 제약이 상위를 차지하여, 복자음이 실현되지 못하고 모음에 가까운 자음이 남게 되는데, 특히 원래 유성 장애음인 경우에는 무성 장애음으로 변화한다. 다만, 하접자가 r인 경우에는 *_{Root}Cr]c.c에 의하여 무성 권설 파찰음 t_ʂ으로 실현되었다. 그렇지만, 가르 방언에서는 Onset-Cond 제약이 최상위에 있기 때문에 상접자가 l이거나, 전접자가 m 또는 y(현대에서는 ŋ)인 경우에 복자음의 형태를 유지하게 되었지만, *o[[-Nas]V[-Cor]CV 제약으로 인하여 복자음의 첫 번째 자음이 n으로 고정되어 실현되었다.

본 논문에서는 제약의 위계관계를 이용하는 전통적 최적성이론적인 분석을 하였는데, 최적성이론에 기반한 티베트어 방언 분석이 많지 않은 상황에서 어떤 제약이 방언의 언어 현상에 관여하는가를 파악하는 것에 의의가 있다고 사료된다. 그렇지만, 최적성이론이 AI기반 머신러닝을 이용한 분석까지 발전하였기 때문에, 차후에는 본 논문의 결과를 바탕으로 하여 좀 더 진보한 분석들을 통해 연구를 진행하고자 한다. 또한, 본 논문에서는 자료의 한계로 인하여 고대 티베트어와 현대 티베트어를 직접 비교할 수밖에 없었는데, 이후의 연구에서는 《御製五體清文鑑》 등의 자료를 이용하여 어두 복자음에 대한 통시적 연구도 시행하고자 한다.

< 참고문헌 >

- 안상철, 《최적성 이론의 언어분석》, 한국문화사, 2003.
 조성문, 〈최적성이론에 의한 자음군 단순화 현상의 방언 차이 분석〉, 《사회언어학》, 2000.
 陳榮澤, 〈藏語方言的分布格局及其形成的歷史地理人文背景〉, 《中央民族大學學報(哲學社會科學版)》, 2016(2).

- 格桑居冕、格桑央京,《藏語方言概論》,民族出版社,2002.
- 江荻,〈藏語db-音類的演化過程及時間層次〉,《民族語文》第5期,1997.
- 朴奎貞,〈對上古音“C+L”複聲母的優先論分析〉,《중국어학》49집,2014.
- 孫宏開,〈原始漢藏語的復輔音問題——關於原始漢藏語音節結構構擬的理論思考之一〉,《民族語文》第6期,1999.
- 施向東,〈漢藏語唇輔音與半元音w的交替〉,《語言研究》第2期,2006.
- 瞿靄堂、勁松,《藏語衛藏方言研究》,中國藏學出版社,2017.
- 許仕波,《藏語山南拉郊話語音研究》,上海師範大學 碩士學位論文,2020.
- 扎西旦達,《衛藏方言語音研究》,西藏大學 碩士學位論文,2010.
- Goldstein, Melvyn C. *The New Tibetan-English Dictionary of Modern Tibetan*, University of California Press, 2002.
- Hill, Nathan W. “An Overview of Old Tibetan Synchronic Phonology”, *Transactions of the Philological Society* Vol. 108:2, 2010.
- Kager, Rene. *Optimality Theory*, 外語教學與研究出版社, 2001.
- McCarthy, J. J. & Alan Prince. “Faithfulness and Identity in Prosodic Morphology”. *Optimality Theory in Phonology* (Edited by J. McCarthy). Blackwell Publishing, 2004.
- McCarthy, J. J. & Alan Prince. “Generalized Alignment: The Prosody-Morphology Interface”. *Optimality Theory in Phonology* (Edited by J. McCarthy). Blackwell Publishing, 2004.
- Itô, Junko & Armin Mester. “The Phonological Lexicon”. *Optimality Theory in Phonology* (Edited by J. McCarthy). Blackwell Publishing, 2004.
- Wheeler, Max W. “Cluster Reduction: Deletion or Coalescence?”, *Catalan Journal of Linguistics* Vol. 4, 2005.
- Sprigg, Richard K. “Vowel harmony in Lhasa Tibetan: prosodic analysis applied to interrelated vocalic features of successive syllables”, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* Vol. 24

iss. 1, 1961.

<Abstract >

Tibetan language is of which is spoken by the tibetan tribes living in P.R. China and surrounding countries, and Ü-Tsang dialect is used in the central and western area of Xizang Autonomous Region. Onset consonant cluster, of which is one of the important characteristics in Tibetan language, is known as the disappeared in Ü-Tsang dialect, e.g Lhasa dialect. But, some dialects in Houzangtuyu such as Gar dialect at Ü-Tsang preserve consonant cluster under restrictive conditions.

This kind of difference between Lhasa dialect and Gar dialect is resulted from the distinction between the constraint hierarchies. In Lhasa dialect of which constraints *Complex-Onset, I-Contig, *Vd-Obs Onset rank high, consonant cluster can't be parsed and change into single consonant. But if subscript is ɿ, segments in front of ɿ are parsed as voiceless retroflex affricate. Though consonant clusters are kept under specific conditions in Gar dialect of which constraint Onset-Cond dominates other constraints, but the first phoneme is fixed as 'n' because of constraints *σ[[-Nas]∨[-Cor]CV.

Keywords: 티베트어(Tibetan language), 복자음(consonant cluster), 라싸 방언(Lhasa dialect), 가르 방언(Gar dialect), 최적성 이론 (Optimality theory)

